
1. POGLAVJE

Predgovor

Kazalo Vsebine

Predgovor

Kazalo Vsebine.....	1-2
Informacije o Pravilih.....	1-5
FCC-B Poročilo o Motnjah Radijske Frekvence.....	1-5
Pogoji FCC	1-6
Varnostna Navodila.....	1-7
Varnostni Vodič za Uporabo Baterije iz Litija.....	1-9
Poročilo WEEE	1-13
Blagovne Znamke	1-20
Kronologija Izdaje.....	1-20

Uvod

Ročna Mapa.....	2-2
Odpakiranje	2-3
Specifikacija	2-4
Pregled Proizvoda.....	2-7
Odprt Pogled od Zgoraj.....	2-7
Pogled od Spredaj	2-11
Pogled z Desne	2-12

Pogled z Leve	2-14
Pogled od Zadaj	2-16
Pogled od Spodaj	2-17

Začetek

Upravljanje Porabe	3-2
AC Prilagoditveni Člen	3-2
Paket Baterij	3-4
Uporaba Paketa Baterij	3-7
Osnovne Operacije	3-9
Varnosti Uporabni Nasveti	3-9
Imeti Dobre Delovne Navade	3-10
Poznavanje Tipkovnice	3-11
Poznavanje Touchpad-a	3-15
O Trdem Disku	3-18
Povezovanje Zunanjih Naprav	3-19
Uporaba Zunanjih Optičnih Naprav za Shranjevanje Podatkov	3-19
Povezovanje Stranskih Naprav	3-21
Povezovanje Komunikacijskih Naprav	3-23
Varno Odstranjevanje Strojne Opreme	3-24
Namestitev Windows XP	3-25
Pogoji za Namestitev	3-25
Namestitev Windows XP	3-25

BIOS Nastavitve

O Nastavitvi BIOS.....	4-2
Kdaj Uporabiti BIOS Nastavitve	4-2
Kako Zagnati BIOS Nastavitve	4-2
Kontrolne Tipke.....	4-3
Meni BIOS Nastavitev	4-4
Main Menu (Glavni Meni)	4-5
Advanced Menu (Napredni Meni).....	4-7
Boot Menu (Meni z Zagonskimi Nastavitvami).....	4-9
Security Menu (Varnostni Meni)	4-10
Save & Exit Menu (Shrani & Izhod Meni).....	4-12

Informacije o Pravilih

FCC-B Poročilo o Motnjah Radijske Frekvence

Ta oprema je bila testirana in ustvarjena tako, da se spogleduje z mejami za razred B digitalnih naprav, v skladu z 15. delom FCC pravil. Te mej so postavljene, da zagotavljajo ustrezno zaščito proti škodljivim motnjam pri stanovanjskih napeljavah. Ta oprema zbira, uporablja in izžareva energijo radijske frekvence. Če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijski komunikaciji. Kakorkoli, ni nobenega jamstva, da se motnja ne bo pojavila v določeni napeljavi. Če ta oprema povzroča škodljive motnje na televizijskem in radijskem sprejemu, kar lahko ugotovimo z ugašanjem in prižiganjem opreme, naj uporabnik sam poizkusi popraviti motnjo z enim od naslednjih postopkov:

- Obrnite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razmak med opremo in sprejemnikom.
- Povežite opremo na eno vtičnico, sprejemnik pa na neko drugo.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim radijskim tehnikom.

POMEMBNO

- ♦ Spremembe in predelave, ki niso izrecno dovoljene s strani odgovornih za predpise lahko preprečijo kupcu varno uporabo opreme.
- ♦ Zaščitni vmesni kabli in električni kabel morajo biti uporabljeni v skladu z mejami sevanja.

Pogoji FCC

Naprava ustreza 15. delu FCC pravil. Delovanje je pogojeno z dvema pogojema:

- Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, ki jih zazna, vključno z motnjami, ki bi lahko povzročile nezaželeno delovanje



廢電池請回收

For better environmental protection, waste batteries should be collected separately for recycling or special disposal.

Varnostna navodila



Preberite varnostna opozorila previdno in temeljito.

Vsa opozorila in svarila na opremi in navodilih za uporabnika morajo biti opažena.



Priložena navodila za uporabo shranite za morebitno kasnejšo rabo.



Opreme se ne sme izpostavljati visokim temperaturam in vlažnosti.



Opremo položite na trdno površino preden jo sestavite.



Odprtine na ohišju služijo konvekciji zraka in preprečujejo pregrevanje opreme. Ne prekrivajte odprtin.



Prepričajte se, da je električna napetost primerna in pravilno nastavljena na vrednosti 100~240V, preden priključite opremo v vtičnico.



V odprtine nikoli ne zlivajte tekočine, ki bi lahko poškodovale opremo ali sprožila električni šok.



Opreme ne puščajte v prostoru z naravno temperaturo preko 60°C (140°F) ali pod 0°C (32°F), ker bi ji to lahko škodovalo.



Električni kabel postavite tako, da ljudje ne bodo stopili nanj. Ničesar ne postavljajte na električni kabel.



Vedno izklopite električni kabel, preden vstavite add-on kartico ali modul.



Da bi preprečili eksplozijo zaradi nepravilne zamenjave baterij, uporabite le enake ali ekvivalentne baterije, ki jih priporoča proizvajalec.



Ko nameščate koaksialni kabel na TV sprejemnik, je potrebno poskrbeti, da je kovinski ščit zanesljivo v stiku s sistemom ozemljitve v zgradbi.



Vedno imejte baterije na varnem mestu.



Vedno imejte močne magnetne ali električne predmete čim dlje od opreme.

Če se pojavi katera od naslednjih situacij, naj opremo pregleda serviser:

- ♦ Poškodba vtičača napajalnega kabla
- ♦ Vdor tekočine v notranjost opreme
- ♦ Izpostavljenost opreme vlagi
- ♦ Neustrezno delovanje opreme oziroma nedelovanje skladno z navodili za uporabo
- ♦ Padec ali poškodba opreme
- ♦ Očitni znaki loma opreme



Varnostni vodič za uporabo baterije iz litija

(English) **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Discard used batteries according to manufacturer's instructions.

(French) **(Français) ATTENTION:** Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.

(German) **(Deutsch) VORSICHT:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

(Spanish) **(Español) PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente. Cámbiela solo por la misma o un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Descarte usar baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

(Italian) **(Italiano) ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione della batteria se sostituita in modo non corretto. Sostituire solo con la stesso tipo o con uno equivalente come indicato nel manuale del produttore. Smaltire le batterie usate come da istruzioni del produttore.

(Russian) **(Русский) Внимание:** Существует опасность взрыва батареи в случае неправильной замены. Для замены всегда используйте такую же или эквивалентную, рекомендованную производителем оборудования. Следуйте инструкциям производителя при утилизации использованных батарей.

(Turkish) **(Türkçe) UYARI:** Pili yanlış yerleştirilirse patlayabilir. Aynı ya da muadili bir pille değiştiriniz. Kullanılmış pilleri

üreticinin talimatlarına göre degerlendiriniz.

(Greek) (Ελληνικά) ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία τοποθετηθεί λανθασμένα. Να αντικαθιστάτε μόνο με τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο με αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής του εξοπλισμού. Να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ως απορρίμματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

(Polish) (Polski) OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa wymiana może spowodować eksplozję baterii. Zamianę można wykonać wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu zalecaną przez producenta urządzenia. Zużyte baterie można wyrzucać zgodnie z instrukcjami producenta.

(Hungarian) (Magyar) VIGYÁZAT: A nem megfelelő akkumul tor haszn láta robban svesz lyes. Kizárólag ugyanolyan, vagy a berendezés gyártója által ajánlott, egyenértékű típust használjon. Az elhasznált akkumulátorokat a gyártó utasításának megfelelően ártalmatlanítsák.

(Czech) (Čeština) UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí výbuchu při chybné výměně baterie. Nahradejte pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem zařízení. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů výrobce

(Traditional Chinese) (繁體中文) 注意：若電池若未正確更換，可能會爆炸。請用原廠建議之同款或同等級的電池來更換。請依原廠指示處理廢棄電池。

(Simplified Chinese) (简体中文) 注意：若電池若未正確更換，可能會爆炸。請用原廠建議之同款或同等級的電池來更換。請依原廠指示處理廢棄電池。

(Japanese) (日本語) 警告：バッテリーの取り扱いを誤ると、液漏れや破裂などにより生命や財産に重大な影響を及ぼす恐れがあります。指定された型番以外のバッテリーは使用しないでください。バッテリーを廃棄する場合は、各自治体の規則に従って適切に処理して下さい。

(Korean) (한국어) 주의: 배터리를 올바르게 교체하지 않으면 폭발할 위험이 있습니다. 타입이 장치 제조업체에서

권장하는 것과 동일하거나 동등한 배터리로만 교체하십시오. 사용한 배터리는 제조업체의 지침에 따라 폐기하십시오.

(Vietnam) (Tiang Viet) LƯU Ý: Thay thế pin không tương thích có thể dẫn đến nguy cơ bị nổ. Chỉ thay thế bằng pin cùng loại hoặc loại tương ứng khuyến dùng bởi nhà sản xuất thiết bị. Vứt bỏ pin đã sử dụng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

(Thai) (ไทย) ข้อควรระวัง: ถ้าใส่แบตเตอรี่อย่างไม่ถูกต้อง อาจมีอันตรายจากการระเบิดขึ้นได้ ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ชนิดเดียวกัน หรือเทียบเท่า ที่แนะนำโดยผู้ผลิตอุปกรณ์เท่านั้น

(Indonesia) (Bahasa Indonesia) PERHATIAN: Bahaya ledakan dapat terjadi jika salah memasang baterai. Ganti baterai hanya dengan jenis yang sama atau setara sesuai rekomendasi pabrik peralatan tersebut. Buang baterai bekas sesuai petunjuk pabrik

(Serbian) (Srpski) OPREZ: Ukoliko baterija nije ispravno postavljena, postoji opasnost od eksplozije. Zamenu izvršite koristeći isključivo istu ili ekvivalentnu bateriju koju preporučuje proizvođač opreme. Odbacite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvima proizvođača.

(Netherlands) (Nederlands) LET OP: Er is explosiegevaar als de batterij niet goed geplaatst wordt. Uitsluitend te vervangen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type, zoals aanbevolen door de fabrikant. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke instructies.

(Romanian) (Română) ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau echivalent recomandat de fabricantul echipamentului. Evacuați bateriile folosite conform instrucțiunilor fabricantului.

(Portuguese) (Português) ADVERTÊNCIA: Perigo de explosão se a bateria é substituída incorrectamente. Substitua somente com o mesmo tipo ou equivalente recomendado por o fabricante do seu equipamento. Descarte as baterias utilizadas de acordo com as instruções do fabricante.

(Swedish) (Svenska) VARNING: Explosionsfara vid felaktigt batteritype. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruction.

(Finnish) (Suomi) VAROITUS: Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan valmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(Slovak) (Slovensky/Slovenčina) UPOZORNENIE: V prípade nesprávnej výmeny batérie existuje nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnakú batériu alebo za rovnocenný typ batérie, ktorý odporúča výrobca zariadenia. Batérie zneškodnite podľa pokynov výrobcu.

(Slovenian) (Slovensko/ Slovenščina) POZOR: V primeru nepravilne zamenjave baterije obstaja nevarnost njene eksplozije. Baterijo zamenjajte le z enako ali ekvivalentno vrsto, ki jo priporoča proizvajalec. Odpadne baterije odstranite skladno z navodili proizvajalca.

(Danish) (Dansk) ADVARSEL! Lithiumbatteri --- Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af same fabrikat og type. Levé det brugte batteri tilbage til leverandøren.

(Norwegian) (Norsk) ADVARSEL: Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt same batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

(Bulgarian) (Български) ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия ако батерията бъде неправилно поставена. Поставете батерия от същия вид или еквивалентна батерия, която се препоръчва от производителя. Изхвърлете използваните батерии като спазвате указанията на производителя.

(Croatian) (Hrvatski) OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neprikladnom. Zamijenite je samo jednakom ili nadomjesnom vrstom prema preporuci proizvođača. Istrošene baterije zbrinite u skladu s uputama proizvođača.

(Estonia) (Eesti) ETTEVAATUST! Plahvatusoht, kui aku on valesti paigaldatud. Asendage ainult sama või tootja poolt soovitatud võrdväärse akuga. Hävitage kasutatud aku vastavalt tootja juhisteile.

(Persian) (فارسی)

أخطار: در صورت عدم نصب و جاگذاری صحیح باتری، احتمال انفجار باتری وجود دارد. در صورت تعویض باتری، تنها از باتریهای پیشنهادی شرکت تولید کننده استفاده نمایید. از دور انداختن باتری خودداری کنید و بر طبق راهنمایی شرکت تولید کننده عمل نمایید.

(Arabic) (العربية)

تحذير: خطر، قد تتعرض البطارية للانفجار والتلف إذا تم استبدالها بنوع غير أصلي. استبدل فقط بنفس أو نوع مكافئ أوصى به من قبل منتج الجهاز. تجاهل البطاريات المستعملة وفقا لإرشادات الشركة المصنعة.



Poročilo WEEE

(English) Under the European Union ("EU") Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, Directive 2002/96/EC, which takes effect on August 13, 2005, products of "electrical and electronic equipment" cannot be discarded as municipal waste anymore and manufacturers of covered electronic equipment will be obligated to take back such products at the end of their useful life.

(French) (Français) Au sujet de la directive européenne (EU) relative aux déchets des équipement électriques et électroniques, directive 2002/96/EC, prenant effet le 13 août 2005, que les produits électriques et électroniques ne peuvent être déposés dans les décharges ou tout simplement mis à la poubelle. Les fabricants de ces équipements seront obligés de récupérer certains produits en fin de vie.

(German) [\(Deutsch\)](#) Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mehr als kommunale Abfälle entsorgt werden, die sich auf 13. August, 2005 wirken. Und der Hersteller von bedeckt Elektronik-Altgeräte gesetzlich zur gebrachten Produkte am Ende seines Baruchbarkeitsdauer zurückzunehmen.

(Spanish) [\(Español\)](#) Bajo la directiva 2002/96/EC de la Unión Europea en materia de desechos y/o equipos electrónicos, con fecha de rigor desde el 13 de agosto de 2005, los productos clasificados como "eléctricos y equipos electrónicos" no pueden ser depositados en los contenedores habituales de su municipio, los fabricantes de equipos electrónicos, están obligados a hacerse cargo de dichos productos al termino de su período de vida.

(Italian) [\(Italiano\)](#) In base alla Direttiva dell'Unione Europea (EU) sullo Smaltimento dei Materiali Elettrici ed Elettronici, Direttiva 2002/96/EC in vigore dal 13 Agosto 2005, prodotti appartenenti alla categoria dei Materiali Elettrici ed Elettronici non possono più essere eliminati come rifiuti municipali: i produttori di detti materiali saranno obbligati a ritirare ogni prodotto alla fine del suo ciclo di vita.

(Russian) [\(Русский\)](#) В соответствии с директивой Европейского Союза (ЕС) по предотвращению загрязнения окружающей среды использованным электрическим и электронным оборудованием (директива WEEE 2002/96/EC), вступающей в силу 13 августа 2005 года, изделия, относящиеся к электрическому и электронному оборудованию, не могут рассматриваться как бытовой мусор, поэтому производители вышеперечисленного электронного оборудования обязаны принимать его для переработки по окончании срока службы.

(Turkish) [\(Türkçe\)](#) Avrupa Birliği (AB) Karamamesi Elektrik ve Elektronik Malzeme Atığı, 2002/96/EC Karamamesi altında 13 Ağustos 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, elektrikli ve elektronik malzemeler diğer atıklar gibi çöpe atılamayacak ve bu elektronik cihazların üreticileri, cihazların kullanım süreleri bittikten sonra ürünleri geri toplamakla yükümlü olacaktır.

(Greek) (Ελληνικά) Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕ») περί Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), η οποία λαμβάνει ισχύ στις 13 Αυγούστου 2005, τα προϊόντα «ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» δεν είναι δυνατόν να απορριφθούν πλέον ως κοινά απορρίμματα και οι κατασκευαστές καλυπτόμενου ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι υποχρεωμένοι να πάρουν πίσω αυτά τα προϊόντα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.

(Polish) (Polski) Zgodnie z Dyrektywą Unii Europejskiej ("UE") dotyczącą odpadów produktów elektrycznych i elektronicznych (Dyrektywa 2002/96/EC), która wchodzi w życie 13 sierpnia 2005, tzw. "produkty oraz wyposażenie elektryczne i elektroniczne" nie mogą być traktowane jako śmieci komunalne, tak więc producenci tych produktów będą zobowiązani do odbierania ich w momencie gdy produkt jest wycofywany z użycia.

(Hungarian) (Magyar) Az Európai Unió („EU”) 2005. augusztus 13-án hatályba lépett, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíró szółó 2002/96/EK irányelve szerint az elektromos és elektronikus berendezések többé nem kezelhetők lakossági hulladékként, és az ilyen elektronikus berendezések gyártói köteleessé válnak az ilyen termékek visszavételére azok hasznos élettartama végén.

(Czech) (Čeština) Podle směrnice Evropské unie ("EU") o likvidaci elektrických a elektronických výrobků 2002/96/EC platné od 13. srpna 2005 je zakázáno likvidovat "elektrické a elektronické výrobky" v běžném komunálním odpadu a výrobci elektronických výrobků, na které se tato směrnice vztahuje, budou povinni odebrat takové výrobky zpět po skončení jejich životnosti.

(Traditional Chinese) (繁體中文) 歐盟已制訂有關廢電機電子設備法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC。明文規定「電機電子設備產品」不可再以都市廢棄物處理，且所有相關電子設備製造商，均須在產品使用壽命結束後進行回收。

(Simplified Chinese) (简体中文) 欧盟已制订有关废电机电子设备法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC，明

規定「电机电子设备产品」不可再以都市废弃物处理，且所有相关电子设备制造商，均须在产品使用寿命结束后进行回收。

(Japanese) (日本語) (Japanese) (日本語) 2005 年 8 月 13 日以降に EU 加盟国を流通する電気・電子製品には WEEE 指令によりゴミ箱に×印のリサイクルマークの表示が義務づけられており、廃棄物として捨てることの禁止とリサイクルが義務づけられています。

(Korean) (한국어) 2005 年 8 月 13 日자로 시행된 폐전기전자제품에 대한 유입연한("EU") 지침, 지침 2002/96/EC 에 의거하여, "전기전자제품"은 일반 쓰레기로 폐기할 수 없으며 제품의 수명이 다하면 해당 전자제품의 제조업체가 이러한 제품을 회수할 책임이 있습니다.

(Vietnam) (Tieng Viet) Theo Hướng dẫn của Liên minh Châu Âu ("EU") về Thiết bị điện & điện tử đã qua sử dụng, Hướng dẫn 2002/96/EC, vốn đã có hiệu lực vào ngày 13/8/2005, các sản phẩm thuộc "thiết bị điện và điện tử" sẽ không còn được vứt bỏ như là rác thải đô thị nữa và các nhà sản xuất thiết bị điện tử tuân thủ hướng dẫn sẽ phải thu hồi các sản phẩm này vào cuối vòng đời.

(Thai) (ไทย) ภายใต้ข้อกำหนดของสหภาพยุโรป ("EU") เกี่ยวกับของเสียจากอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ เลขที่ 2002/96/EC ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 13 สิงหาคม 2005 ผู้ใช้ไม่สามารถทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เป็น "อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์" ปะปนกับของเสียทั่วไปของชุมชนได้อีกต่อไป และผู้ผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าวจะถูกบังคับให้นำผลิตภัณฑ์ดังกล่าวกลับคืนเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

(Indonesia) (Bahasa Indonesia) Sesuai dengan Peraturan Uni Eropa ("UE") perihal WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), Directive 2002/96/EC, yang berlaku sejak 13, 2005, produk "peralatan listrik dan elektronik" tidak lagi dapat dibuang sebagai sampah umum dan pabrik peralatan elektronik diwajibkan untuk mengambil kembali produk tersebut pada saat masa pakainya habis.

(Serbian) (Srpski) Po Direktivi Evropske unije ("EU") o odbačenju elektronskoj i električnoj opremi, Direktiva 2002/96/EC,

koja stupa na snagu od 13. Avgusta 2005, proizvodi koji spadaju pod "elektronsku i električnu opremu" ne mogu više biti odbačeni kao običan otpad i proizvođači ove opreme biće prinuđeni da uzmu natrag ove proizvode na kraju njihovog uobičajenog veka trajanja.

(Netherlands) (Nederlands) De richtlijn van de Europese Unie (EU) met betrekking tot Vervuiling van Electrische en Electronische producten (2002/96/EC), die op 13 Augustus 2005 in zal gaan kunnen niet meer beschouwd worden als vervuiling. Fabrikanten van dit soort producten worden verplicht om producten retour te nemen aan het eind van hun levenscyclus.

(Romanian) (Română) În baza Directivei Uniunii Europene ("UE") privind Evacuarea Echipamentului Electric și Electronic, Directiva 2002/96/EC, care intră în vigoare pe 13 august, 2005, produsele din categoria "echipament electric și electronic" nu mai pot fi evacuate ca deșeuri municipale, iar fabricanții echipamentului electronic vizat vor fi obligați să primească înapoi produsele respective la sfârșitul duratei lor de utilizare.

(Portuguese) (Português) De acordo com a Directiva 2002/96/EC de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos da União Europeia (UE), efectiva desde o 13 de Agosto do ano 2005, os produtos de "equipamento eléctrico e electrónico" não podem ser descartados como resíduo municipal e os fabricantes do equipamento electrónico sujeitos a esta legislação estarão obrigados a recolher estes produtos ao finalizar sua vida útil.

(Swedish) (Svenska) Under Europeiska unionens ("EU") Weee-direktiv (Waste Electrical and Electronic Equipment), Direktiv 2002/96/EC, vilket trädde i kraft 13 augusti, 2005, kan inte produkter från "elektriska och elektroniska utrustningar" kastas i den vanliga hushållssoporna längre och tillverkare av inbyggd elektronisk utrustning kommer att tvingas att ta tillbaka sådana produkter när de är förbrukade.

(Finnish) (Suomi) Euroopan unionin (EU) 13.8.2005 voimaan tulleen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2002/96/EY mukaisesti "sähkö- ja elektroniikkalaitteita" ei saa enää hävittää talousjätteiden mukana. Direktiivin

alaisen sähkö- tai elektroniikkalaitteen valmistajan on otettava laitteet takaisin niiden käyttöiän päättyessä.

(Slovak) (Slovensky/ Slovenčina) Na základe smernice Európskej únie („EU“) o elektrických a elektronických zariadeniach číslo 2002/96/ES, ktorá vstúpila do platnosti 13. augusta 2005, výrobky, ktorými sú „elektrické a elektronické zariadenia“ nesmú byť zneškodňované spolu s komunálnym odpadom a výrobcovia patričných elektronických zariadení sú povinní takého výrobky na konci životnosti prevziať naspäť.

(Slovenian) (Slovensko/ Slovenščina) Skladno z določili direktive Evropske unije ("EU") o odpadni električni in elektronski opremi, Direktiva 2002/96/ES, ki je veljavna od 13. avgusta, izdelkov "električne in elektronske opreme" ni dovoljeno odstranjevati kot običajne komunalne odpadke, proizvajalci zadevne elektronske opreme pa so zavezani, da tovrstne izdelke na koncu njihove življenjske dobe sprejmejo nazaj.

(Danish) (Dansk) I henhold til direktiv fra den europæiske union (EU) vedrørende elektrisk og elektronisk affald , Direktiv 2002/96/EC, som træder i kraft den 13. august 2005, må produkter som "elektrisk og elektronisk udstyr" ikke mere bortskaffes som kommunalt affald. Producenter af det pågældende, elektroniske udstyr vil være forpligtet til at tage disse produkter tilbage ved afslutningen på produkternes levetid.

(Norwegian) (Norsk) Under den europeiske unionens ("EU") direktiv om deponering av elektronisk og elektrisk utstyr, direktiv 2002/96/EC, som trer i effekt 13. august 2005, kan ikke produkter av "elektronisk og elektrisk utstyr" lenger deponeres som husholdningsavfall og fabrikantene av disse produktene er forpliktet å ta tilbake slike produkter ved slutten av produktets levetid.

(Bulgarian) (Български) Според директивата на Европейския съюз относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, директива 2002/96/EC, важаща от 13 август, 2005 г., електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с битовите отпадъци и производителите на такова оборудване са задължени да приемат обратно съответните продукти в края на експлоатационния им период.

(Croatian) (Hrvatski) U okviru Direktive Europske Unije ("EU") o Otpadnim električnim i elektroničkim uređajima, Direktiva 2002/96/EC, koja je na snazi od 13. kolovoza 2005., "električni i elektronički uređaji" se ne smiju više bacati zajedno s kućnim otpadom i proizvođači su obvezni zbrinuti takve proizvode na kraju njihovog životnog vijeka.

(Estonia) (Eesti) Vastavalt Euroopa Liidu ("EL") direktiivile 2002/96/EÜ (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta), mis jõustus 13. augustil 2005, on keelatud kodumajapidamiste "elektri- ja elektroonikaseadmete" jäätmete hävitamine koos majapidamisjäätmega, ja elektri- ja elektroonikaseadmete tootjad on kohustatud sellised tooted pärast nende kasutuselt kõrvaldamist tagasi võtma.

(Persian) (فارسی)

اتحادیه اروپا) که از تاریخ 13 اگست سال 2005 میلادی قابل اجراست، کلیه شرکت های 2002/96/EC بر طبق قانون دفع زباله های الکتریکی و الکترونیکی (بند تولید کننده موظف به جمع آوری زباله محصولات خود پس از پایان دوره مصرف می باشند.

(Arabic) (العربية)

في إطار اتفاقية الاتحاد الأوروبي ("الاتحاد الأوروبي") التوجيه بشأن نفايات المعدات و الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، توجيه 2002/96/EC للمجموعة الأوروبية، الذي أصبح ساري المفعول في 13 أغسطس/آب، 2005، أن منتجات "أجهزة كهربائية والإلكترونية" لا يمكن التخلص عنها بوصفها نفايات، ومنتجات المعدات الإلكترونية سيكون لزاما عليهم استرداد مثل هذه المنتجات في نهاية مدة صلاحيتها.

Blagovne Znamke

Vse blagovne znamke so last njihovih spoštovanih lastnikov.

Kronologija izdaje

Verzija	Revizija	Datum
1.0	Prva Izdaja	05, 2008

2. POGLAVJE

Uvod

Čestitamo vam, ker ste postali uporabnik tega prenosnika, odlično zasnovanega prenosnika. Ta povsem nov, izjemen prenosnik vam ponuja radostno in profesionalno izkušnjo. Ponosni smo, da lahko našim uporabnikom povemo, da je ta prenosnik temeljito testiran in opremljen s certifikatom našega slovesa po izredni zanesljivosti in zadovoljstvu kupca.

Ročna Mapa

Ta navodila za uporabo ponujajo navodila in ilustracije za uporabo prenosnika. Priporočljivo je, da preberete ta navodila pozorno, preden začnete uporabljati prenosnik.

Poglavje. Predgovor, poda uporabnikom osnovne varnostne informacije in opozorila, ki so medsebojno povezana pri uporabi tega prenosnika. Priporočljivo je, da preberete te informacije ali opozorila pri prvi uporabi prenosnika.

Poglavje. Uvod, vključuje opise vseh pripomočkov tega prenosnika. Priporočljivo je, da preverite, če so priloženi vsi pripomočki, ko odprete škatlo, v kateri je zapakiran. Če kateri od pripomočkov manjka ali je poškodovan, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili prenosnik. To poglavje vključuje tudi specifikacije prenosnika in predstavi funkcijske tipke, tipke za hitri zagon, priključke, LED lučke in zunanost prenosnika.

Poglavje. Začetek, ponuja osnovna navodila za uporabo tipkovnice, touchpad-a, trdega diska in optičnih naprav za shranjevanje podatkov. Poleg tega prikaže korake nameščanja in odstranjevanja baterije in postopkov priklapljanja različnih zunanjih naprav, komunikacijskih naprav in tako naprej. Navodila so namenjena tudi temu, da se uporabnik lažje privadi na prenosnik.

Poglavje. Nastavitev BIOS, ponuja informacije o programu za nastavitev BIOS in omogoča

nastavitev sistema za optimalno rabo.

Odpakiranje

Najprej odstranite kartonasto škatlo in skrbno preverite vse predmete. Če je kakšen predmet poškodovan ali manjka, se takoj obrnite na vašega lokalnega prodajalca. Obdržite tudi škatlo in ostalo embalažo, če bi slučajno morali v prihodnosti kam poslati enoto. Paket bi moral vključevati naslednje predmete:



Prenosnik



Navodila za uporabo Quick Start (hitri začetek)



Visoko zmogljiva Li-ion baterija



AC prilagoditveni člen in električni kabel.



Torba za prenašanje (odvisno od paketa)



Vse-v-enem aplikacijski disk, ki vsebuje polno verzijo navodil za uporabo, gonilnike, pripomočke in neobvezna opcija obnovitve sistema, itd.

INFO

Pripomočki, navedeni

zgoraj se lahko spremenijo

brez obvestila.

Specifikacija

Fizične Karakteristike

Dimenzije	260 (Širina) x 180 (Globina) x 19~31.5 (Višina) mm
Teža	940g (brez paketa baterij)

Procesor

Tip Procesorja	Vtičnica 478
Podpora Procesorja	Intel® Diamondville Procesor (45 nm)
L2 Zbirališče	512KB
FSB Hitrost	Podpora 533 MHz

Pomembni Čipi

North Bridge (Severni Most)	Intel® 945GSE
South Bridge (Južni Most)	Intel® ICH7M

Spomin

Tehnologija	DDR2 667/ 800
Spomin	DDR2 SDRAM
Maksimum	2GB

Električno Napajanje

AC Prilagoditveni Člen	40W, 19V
------------------------	----------

Tip Baterije	3 celična (odvisno od paketa) 6 celična (odvisno od paketa)
RTC Baterija	Da

I/O Priključek

Monitor(VGA)	15 pin D-Sub x 1
USB	x 3 (USB verzija 2.0)
Vhod za Mikrofon	x 1
Izhod za Slušalke	x 1
RJ45	x 1
Bralec Kartic	x 1 (SD/ MMC/ MS)

Podprte spominske kartice se lahko spreminjajo brez obvestila.

Shranjevanje (Našteti predmeti se lahko razlikujejo glede na kupljen model)

HDD oblikovalni faktor	2.5", 9.5mm Visok, 5400rpm
SSD (disk v trdnem položaju)	Neobvezno podprt

Komunikacijska Vrata (Našteti predmeti se lahko spremenijo brez obvestila)

LAN	10/100 Ethernet
Brezžični Lan	Podprto

Zvok

Zvokovni Vmesnik	ALC 888s
------------------	----------

Notranji Zvočnik	2 zvočnika brez ohišja
Jakost Zvoka	Nastavljiva z gumbom, K/B hot-key (tipka za hitri zagon)& SW

Video

Dvojna Funkcija Gledanja	LCD or CRT bosta avtomatsko zaznana, ko bosta povezana.
CRT Izhod	Podprto

Zaslon

Tip LCD	širok 10 palcev / širok 8.9 palcev (odvisno od paketa)
Svetlost	Svetlost se uravnava s K/B hot-keys (tipke za hitri zagon)

Spletna Kamera

CMOS (odvisno od paketa)	Podprto
--------------------------	---------

Programska Oprema & BIOS

USB Flash Boot (Žagon)	Da, USB disketni zagon samo DOS
BIOS	Podpora hitrega zagona --- Da

Ostalo

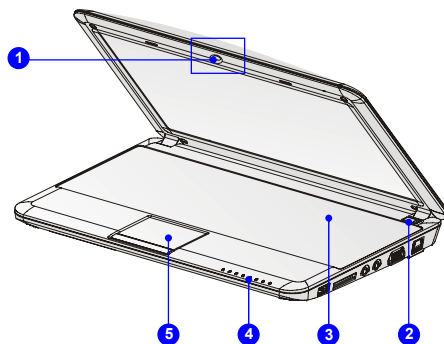
Kensington Ključavnica	x 1
Po Predpisih	WHQL

Pregled Proizvoda

Ta del ponuja opis osnovnega videza prenosnika. Pomagal vam bo, da spoznate izgled prenosnika, preden ga začnete uporabljati. Zavedajte se, da se lahko prenosnik na sliki razlikuje od tistega, ki ga je uporabnik kupil.

Odprt Pogled od Zgoraj

Opis odprtega pogleda od zgoraj vas bo vodil po glavnih delovnih področjih prenosnika. Spletna kamera/ LED lučka spletne kamere



1. Spletne Kamera/ LED Lučka
Spletne Kamere
2. Tipka za Vkllop/ LED Lučka za
Vkllop
3. Tipkovnica /
Tipke za Hitri Zagon
4. LED Lučka Stanja
5. Touchpad

INFO

Prikazani primeri so samo
za primerjavo.

1. Spletne Kamera/ LED Lučka Spletne Kamere (odvisno od paketa)

- Ta vgrajena spletna kamera se lahko uporablja za fotografiranje, snemanje video posnetkov, za video konference ali druge interaktivne aplikacije.
- LED lučka spletne kamere, zraven kamere, se obarva oranžno, ko je kamera prižgana. Ko je kamera ugasnjena, ugasne tudi LED lučka.

2. Tipka za Vklop/ LED Lučka za Vklop

Tipka za Vklop

- Pritisnite tipko za vklop za prižiganje in ugašanje prenosnika.



LED Lučka za Vklop:

- Sveti modro, ko je prenosnik prižgan.
 - Sveti zeleno, ko je aktivirana ECO funkcija; LED lučka ugasne, ko izklopimo ECO funkcijo.
-

3. Tipkovnica

Vgrajena tipkovnica omogoča vse funkcije samostojne tipkovnice.

Tipke za hitri zagon [Fn]

Tipke za hitri zagon [Fn] uporabljajte za aktiviranje posameznih aplikacij ali orodij.

S pomočjo teh tipk bodo uporabniki lahko delali bolj učinkovito.



Pritisnite in držite **Fn** tipko in potem pritisnite **F6** tipko, da vključite kamero. Pritisnite še enkrat, da jo ugasnete.



Pritisnite in držite **Fn** tipko in potem pritiskajte tipko **F10** za izklop in vklop ECO funkcije, ko je prenosnik napajen z baterijami.



Pritisnite in držite **Fn** tipko in potem pritiskajte tipko **F11** za vklop in izklop brezžične povezave in funkcije Bluetooth.

4. LED Lučka Stanja



Trdi Disk/ Optična Naprava v Uporabi:

Utripa zeleno, ko sistem dostopa do trdega diska ali optične naprave.



Scroll Lock: Gori zeleno, ko je vključena funkcija Scroll Lock.



Num Lock: Gori zeleno, ko je vključena funkcija Num Lock.



Caps Lock: Gori zeleno, ko je vključena funkcija Caps Lock.

Stanje Baterije



- Gori zeleno, ko poteka napajanje baterije.
- Gori oker, ko zmanjkuje baterije.
- Utripa oker, ko je baterija ne deluje in jo je priporočljivo zamenjati z novo. Posvetujte se z lokalnim prodajalcem o nakupu ekvivalentne baterije, ki jo priporoča proizvajalec.
- LED lučka za baterijo ugasne, ko je baterija do konca napolnjena ali ko je izklopljen električni kabel.

**Prižgan/ Ugasnjen/ Pripravljenost:**

- Utripa zeleno, ko je sistem v stanju pripravljenosti.
- Gori zeleno, ko je sistem prižgan.
- LED lučka ugasne, ko izklopimo sistem.



Brez lčni LAN



Bluetooth

Brezžični LAN in Bluetooth:

- LED lučka zabrezžični LAN gori zeleno, ko je vključen brezžični LAN.
- LED lučka za Bluetooth gori zeleno, ko je vključena funkcija Bluetooth.
- Obe LED lučki gorita zeleno in modro istočasno, ko sta vključeni obe funkciji.
- Obe LED lučki ugasneta, ko izklopimo obe funkciji.
- **Pomembno:** Za varnost poleta, se prepričajte, da sta ti dve LED lučki ugasnjeni, ko greste na letalo.

5. Touchpad

To je kazalna naprava prenosnika.

Pogled od spredaj

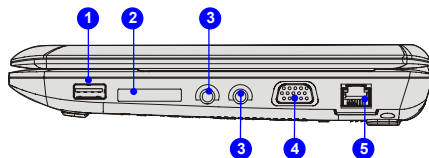


1. Stereo Zvočniki

1. Stereo Zvočniki

Ponujajo visoko kvalitetno zvočno kartico s stereo sistemom in podpirajo funkcijo Hi-Fi.

Pogled z desne



1. USB Port
2. Card Reader
3. Audio Port Connectors
4. VGA Port
5. RJ-45 Connector

1. USB Priključek

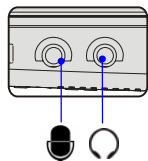
USB 2.0 priključek omogoča povezavo USB stranskih naprav, kot so miška, tipkovnica, modem, prenosni trdi disk, tiskalnik in še več.

2. Bralec Kartic

Vgrajeni bralec kartic podpira različne tipe spominskih kartic, kot so MMC (Večpredstavnostna kartica, XD (Ekstremno Digitalno), SD (Varno Digitalno), SDHC (SD Visoka Kapaciteta), MS (Spominska Kartica) ali MS Pro (Profesionalna Spominska) kartica. Obrnite se na lokalnega prodajalca za dodatne in pravilne informacije in se zavedajte, da se lahko podprte spominske kartice lahko razlikujejo brez obvestila.

3. Avdio Priključki

Ima visoko kakovostno zvočno kartico s stereo sistemom in podprto s Hi-Fi funkcijo.



Slušalke: Priključek za zvočnike in slušalke.



Mikrofon: Za uporabo zunanjega mikrofona.

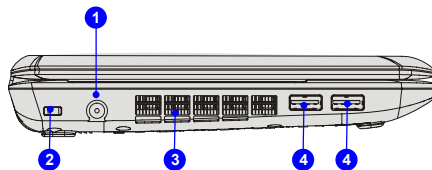
4. VGA Priključek

15-pin-D-sub VGA priključek vam omogoča priklop na zunanji monitor ali katero drugo VGA kompatibilno napravo (kot je projektor), za lep pogled na zaslon.

5. RJ-45 Priključek

10/100 Ethernet priključek se uporablja za priklop LAN kabla, ki omogoči priklop na mrežo.

Pogled z leve



1. Priključek za Električno
2. Kensington Ključavnica
3. Ventilator
4. USB Priključek

1. Priključek za Električno

Služi povezavi AC prilagoditvenega člena in dovaja elektriko prenosniku.

2. Kensington Ključavnica

Ta prenosnik ima ključavnico Kensington, ki omogoča uporabniku zaščito prenosnika s ključem ali neko mehanično napravo, ki je pritrjena na z gumo oblečen kovinski kabel. Konec kabla ima zanko, ki omogoča ovitje kabla okoli predmeta, kot je težka miza ali podobna oprema, kar ohrani prenosnik na mestu.

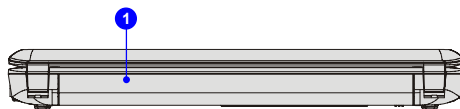
3. Ventilator

Ventilator je oblikovan tako, da hladi sistem. Ne blokirajte ventilatorja, ker zrak potem ne more krožiti.

4. USB Priključek

USB 2.0 priključek omogoča povezavo USB stranskih naprav, kot so miška, tipkovnica, modem, prenosni trdi disk, tiskalnik in še več.

Pogled od zadaj

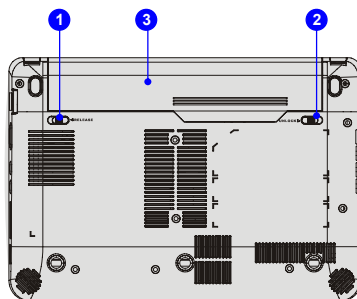


1. Paket Baterij

1. Paket Baterij

Ta prenosnik bo napajala baterija, v primeru, da je električni kabel izključen.

Pogled od spodaj



1. Tipka za Sprostitev Baterije
2. Tipka za Zaklepanje in
Odklepanje Baterije
3. Paket Baterij

1. Tipka za Sprostitev Baterije

To je naprava, ki odskoči nazaj, za pripravo sprostitve baterije. Porinite jo z eno roko in previdno izvlecite baterijo z drugo roko.

2. Tipka za Zaklepanje in Odklepanje Baterije

Baterije ne moremo premikati, ko je s to tipko zaklenjena. Ko s tipko baterijo odklenemo, jo lahko odstranimo.

3. Paket Baterij

Ta prenosnik bo napajala baterija, v primeru, da je električni kabel izključen.

3. POGLAVJE

Začetek

Upravljanje Porabe

AC Prilagoditveni Člen

Zavedajte se, da je močno priporočljivo priklopiti AC prilagoditveni člen in uporabljati električno napetost, ko prvič uporabite prenosnik. Ko je AC prilagoditveni člen priključen, se baterija začne polniti takoj.

AC prilagoditveni člen, ki je priložen v paketu, je odobren za vaš prenosnik; uporaba drugega prilagoditvenega člena lahko škoduje prenosniku ali ostalim napravam, ki so priključene nanj.

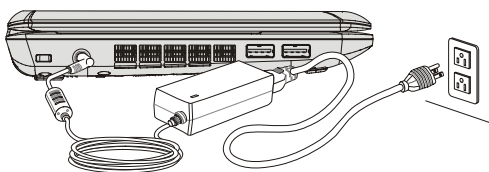
Priklop Elektrike

1. Odpakirajte paket in naši boste AC prilagoditveni člen in električni kabel.
2. Priklopite električni kabel na priključek prilagoditvenega člena.
3. Vklopite konec člena, kjer je oznaka DC, v prenosnik in »moški« konec električnega kabla v električno vtičnico.

Izklop Elektrike

Ko izključite prilagoditveni člen, morate:

1. Izključiti najprej električni kabel iz vtičnice.
2. Izključiti priključek iz prenosnika.
3. Izključiti električni kabel in priključek AC prilagoditvenega člena.
4. Ko izklapljate električni kabel, vedno primite za priključek. Nikoli ne vlecite samo kabla.



Paket Baterij

Ta prenosnik je opremljen z Li-ion baterijo z visoko kapaciteto. Paket baterij, ki se lahko napolni, je interni vir energije prenosnika.

Ta paket baterij se lahko poškoduje, če bi uporabnik skušal paket razstaviti sam.

Tudi omejena garancija na paket baterij lahko izgubi svoj pomen, če nekdo, ki ni pooblaščen, razstavi baterijo.

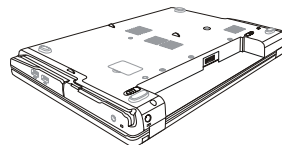
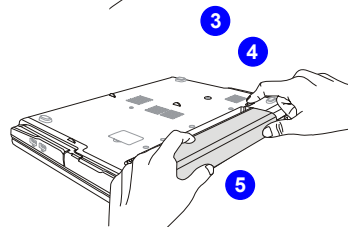
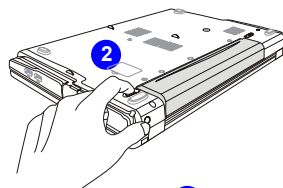
Upoštevajte vaše lokalne zakone in predpise za reciklažo neuporabnih baterij.

Primeri, prikazani tukaj, so samo za primerjavo.

Sprostitev Baterije

Vedno je priporočljivo imeti rezervno baterijo, da zadostimo potrebam električne energije. Obrnite se na vašega lokalnega prodajalca za nakup baterije, ki je primerna za vaš prenosnik. Za odstranitev baterije sledite naslednjim korakom:

1. Prepričajte se, da je prenosnik ugasnjen in kabel izklopljen iz električne vtičnice.
2. Postavite lock/ unlock (zakleni/odkleni) tipko v položaj unlocked (odklenjeno).
3. Poiščite tipko za sprostitve baterije na spodnji strani.
4. Pritisnite in držite tipko za sprostitve v smeri sprostitve baterije, kot je prikazano na spodnji strani.
5. Previdno porinite baterijo iz predelka in jo odstranite.



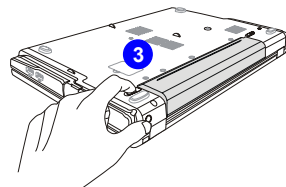
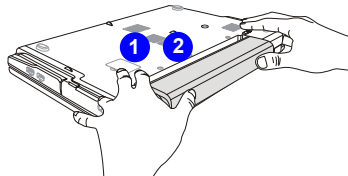
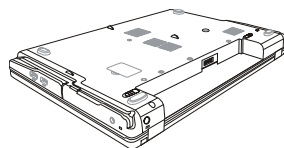
INFO

Prenosnik, ki je prikazan tukaj, je samo za primerjavo in se lahko razlikuje od tistega, ki ga je kupil uporabnik.

Zamenjava Baterije

Za vstavev baterije sledite naslednjim korakom:

1. Uporabite obe roki za poravnavo in vstavev baterije v predelek s pravilne strani.
2. Rahlo porinite in pritisnite baterijo na pravo mesto, dokler ni zadek baterije pritrjen v predelek.
3. Potisnite lock/unlock (zakleni/odkleni) tipko v pozicijo Lock (zakleni).



Uporaba Paketa Baterij

Varnostni Nasveti za Baterijo

Napačna zamenjava ali prijemanje baterije lahko povzroči tveganje eksplozije ali požara, kar lahko pripelje do resnih poškodb.

- ♦ Glavno baterijo zamenjajte samo z enako ali ekvivalentno baterijo.
- ♦ Ne razstavljajte, zažigajte in ne izpostavljajte baterije kratkim stikom ali temperaturam nad +60° C (+140° F).
- ♦ Ne popravljajte baterij. Hranite izven dosega otrok.
- ♦ Ne uporabljajte zarjavelih ali poškodovanih baterij.
- ♦ Zavrzite baterije v skladu z lokalnimi predpisi. Vprašajte lokalno komunalno družbo o možnostih recikliranja ali pravilni odstranitvi v vašem okolju.

Ohranjanje Moči Baterije

Učinkovita moč baterije je pomembna za normalno delovanje. Če moč baterije ni nadzorovana, se lahko shranjeni podatki in nastavitve izgubijo.

Da bi optimizirali življenjsko dobo baterije in se izognili nenadnim izgubam energije, preberite nasvete, ki sledijo:

- ♦ Sistem postavite v mirovanje, če nekaj časa ne bo uporabljen, ali skrajšajte čas, po katerem se prenosnik sam postavi v mirovanje.
- ♦ Izključite sistem, če ga dolgo ne boste uporabljali.
- ♦ Izključite nepotrebne nastavitve ali odstranite nedelujoče stranske naprave.
- ♦ Povežite AC prilagoditveni člen na prenosnik kadarkoli je to mogoče.

Polnjenje Paketa Baterij

Polnjenje baterije Baterija se lahko napolni, ko je vstavljena v prenosnik. Preden napolnite baterijo, preberite naslednje nasvete:

- Če nimate pri roki napolnjene baterije, shranite svoje delo in zaprite vse programe ter ugasnite računalnik ali shranite na disk.
- Vključite zunanji vir AC/DC električne energije.
- Lahko uporabljate računalnik, ga postavite v mirovanje ali ga ugasnete brez prekinitve procesa polnjenja.
- Baterija uporablja litijeve celice, ki nimajo efekta spomina. Ni potrebno vsakič povsem izprazniti baterije, preden jo ponovno napolnimo. Vseeno pa je treba vsaj enkrat na mesec popolnoma izprazniti baterijo, da bi ji ohranili čim daljšo življenjsko dobo.
- Če prenosnika ne uporabljate dolgo časa, je priporočljivo odstraniti baterijo. To lahko podaljša življenjsko dobo baterije.
- Dejanski čas polnjenja bo določen z aplikacijami, ki so v uporabi.

Osnovne Operacije

Če ste začetniški uporabnik prenosnikov, preberite naslednja navodila, da zagotovite lastno varnost in se udobno počutite med operacijami.

Varnosti Uporabni Nasveti

Prenosnik je prenosna platforma, ki vam omogoča delo kjerkoli. Izbira delovnega mesta pa je vseeno pomembna, če morate s prenosnikom delati dalj časa.

- Delovno mesto naj bo dovolj razsvetljeno.
- Izberite primerno mizo in stol in ju nastavite po višini, da bosta ustrezala vaši postavi pri delu.
- Ko sedite na stolu, si nastavite naslonjalo (če je to možno) tako, da se boste lahko udobno naslonili.
- Pri delu postavite stopala na tla v naravno pozicijo, tako da imajo komolci in kolena primerno pozicijo (okoli 90 stopinj).
- Roke naravno položite na mizo tako, da podpirajo zapestja.
- Prilagodite kot LDC zaslona tako, da imate optimalen pogled nanj.
- Izogibajte se delu s prenosnikom na mestih, kjer vam ni udobno (kot npr. na postelji).
- Prenosnik je električna naprava. Z njo ravnajte previdno, da preprečite osebne poškodbe.

1. Roke in stopala namestite čim bolj udobno.
2. Prilagodite kot in položaj LCD zaslona.
3. Prilagodite višino mize.
4. Sedeti morate ravno in ohranjajte dobro pozo.
5. Prilagodite višino stola.



Imeti Dobre Delovne Navade

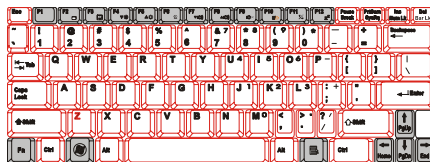
Imeti dobre delovne navade je zelo pomembno, če s svojim prenosnikom delate dalj časa naenkrat. Brez tega vam je lahko neudobno ali se celo poškodujete. Pri uporabi upoštevajte naslednje nasvete:

- ♦ Večkrat zamenjajte pozo.
- ♦ Redno raztegujte in trenirajte svoje telo.
- ♦ Ne pozabite na odmor po daljšem delovnem času.

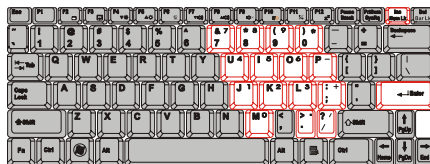
Poznavanje Tipkovnice

Ta prenosnik ponuja tipkovnico z vsemi funkcijami. Tipkovnico lahko razdelimo na štiri kategorije:

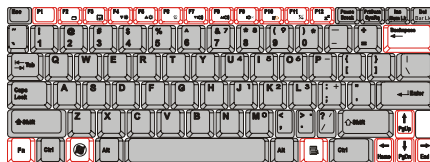
Glavna tipkovnica, Smerne tipke, Numerična tipkovnica in Funkcijske tipke.



Glavna tipkovnica



Numerična tipkovnica



Numerična tipkovnica /
Funkcijske tipke



*Tukaj prikazana tipkovnica
se lahko razlikuje od
dejanske, odvisno kje ste
kupili prenosnik.*

Glavna Tipkovnica

Poleg tega, da ponuja večino funkcij celotne tipkovnice, so tu še mnoge tipke, ki služijo posebnim namenom, kot so [Ctrl.] [Alt.] in [Esc] tipke.

Ko pritisnemo lock (zakleni) tipko, se prižge pripadajoča LED lučka na tipkovnici, ki označi njeno stanje:

- **Num Lock:** Pritisnite in držite tipko [Fn] in pritisnite to tipko da prižgete ali uganete Num Lock. Ko je ta funkcija aktivirana, lahko uporabljate numerično tipkovnico, ki je vstavljena v glavno tipkovnico.
- **Caps Lock:** Pritisnite to tipko, da preklapljate velike in male črke. Ko je ta funkcija aktivirana, bodo vse črke, ki jih odtipkate, velike.
- **Scroll Lock:** Pritisnite in držite tipko [Fn] in pritisnite to tipko za prižiganje in ugašanje Scroll Lock. Ta funkcija je definirana s posameznimi programi in običajno pod DOS-om.

Numerična Tipkovnica

Poiščite numerične tipke na tipkovnici in aktivirajte funkcijo Num Lock. Tako lahko uporabljate numerične tipke za vnos števil in kalkulacij.

Smerne Tipke

Štiri smerne tipke in tipke **[Home]**, **[PgUp]**, **[PgDn]**, **[End]** se uporabljajo za premikanje drsnika.



Premik drsnika v levo za eno mesto.



Premik na prejšnjo stran.



Premik drsnika v desno za eno mesto.



Premik na naslednjo stran.



Premik drsnika navzgor za eno vrstico.



Premik na začetek vrstice (ali dokumenta).



Premik drsnika navzdol za eno vrstico.



Premik na konec vrstice (ali dokumenta).

Backspace (vzratna tipka), **[Ins]** in **[Del]** tipki v zgornjem desnem kotu so namenjeni urejanju.



Ta tipka spreminja način pisanja iz navadnega v takega, da prepisuje črke čez že obstoječe.





Pritisnite to tipko, če želite zbrisati znak desno od drsnika in premakniti ves sledeči tekst za eno mesto v levo.



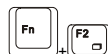
Pritisnite to tipko, če želite zbrisati znak levo od drsnika in ves sledeči tekst premakniti za eno mesto v levo.

Funkcijske Tipke

■ Windows Tipke

Tipka z znakom Windows () in tipka z znakom ene aplikacije () sta na tipkovnici in se uporabljata za specifične funkcije v operacijskem sistemu Windows, kot je odpiranje start menija zagon menija za bližnjice. Za več informacij pogledajte v navodila za uporabo Windows ali na internetno pomoč.

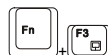
■ Tipka [Fn]



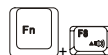
Preklaplja načine zaslona med LCD, zunanjim in obema hkrati.



Zmanjša glasnost vgrajenega zvočnika.



Vključi in izključi funkcije touchpad-a.



Poveča glasnost vgrajenega zvočnika.



Zmanjša svetlost LCD zaslona.



Ugasne avdio funkcijo računalnika.



Poveča svetlost LCD zaslona.



Prisili računalnik, da se postavi v mirovanje (odvisno od konfiguracije sistema).

Poznavanje Touchpad-a

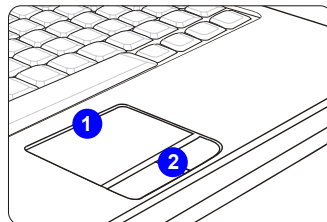
Touchpad, ki je integriran v prenosniku, je kazalna naprava, ki je kompatibilna standardni miški in omogoča upravljanje s prenosnikom. Samo pokažemo na lokacijo z drsnikom na zaslonu in izberemo ukaz z eno od dveh tipk.

1. Cona Premikanja Drsnika

Ta, na pritisk občutljiva cona touchpad-a, vam omogoča nadzor drsnika na zaslonu s premikanjem prsta po tej coni.

2. Enter Tipka

Služi kot Enter tipka na tipkovnici.



INFO

Primeri touchpad-ov,
prikazanih tukaj, so samo
za primerjavo in se lahko
razlikujejo od kupljenih.

Uporaba Touchpad-a

Preberite naslednje opise za lažjo uporabo touchpad-a:

■ **Konfiguracija Touchpad-a**

Lahko si prilagodite kazalno napravo po svoji meri. Na primer, če ste levičar, lahko zamenjate funkciji obeh tipk. Poleg tega lahko tudi zamenjate velikost, obliko, hitrost premikanja in druge napredne možnosti drsnika na zaslonu.

Za konfiguracijo touchpad-a v operacijskem sistemu Windows, lahko uporabite standardni gonilnik Microsoft-a ali IBM PS/2. **Nastavitve miške v Nadzorni plošči** vam omogočajo spreminjati konfiguracijo

■ **Postavljanje in Premikanje**

Položite svoj prst na touchpad (ponavadi kazalec) in pravokotna ploščica bo služila kot miniaturni dvojnik ekranu. Ko premaknete konico prsta preko ploščice, se bo drsник na zaslonu premaknil istočasno v isto smer. Ko prst doseže rob ploščice, ga dvignite in prestavite na primerno mesto na touchpad-u, da lahko nadaljujete s premikanjem.

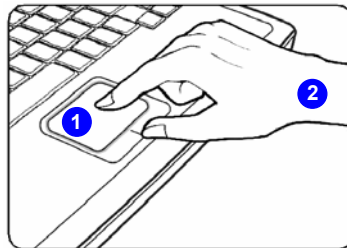
■ **Pokaži in Klikni**

Ko ste postavili drsник na ikono, mesto v meniju ali na ukaz, ki ga želite izvršiti, preprosto samo rahlo udarite po touchpad-u ali pritisnite levo tipko za izbiro ukaza. Ta proces, imenovan pokaži in klikni je osnova pri uporabi prenosnika. V nasprotju s tradicionalnimi kazalnimi napravami, kot je miška, lahko celoten touchpad služi kot leva tipka, tako da je vsak rahel udarec enak pritisku leve tipke. Hitrejši dvojni udarec služi kot dvojni klik.

■ Povleci in Spusti

Datoteke ali predmete v prenosniku lahko premikate z uporabo »povleci in spusti«. Postavite drsnik na želen predmet in rahlo dvakrat udarite po touchpad-u in pustite prst v kontaktu s ploščico pri drugem udarcu. Zdaj lahko povlečete izbran predmet na izbrano lokacijo s premikom prsta na ploščici in potem z dvigom prsta spustite predmet. Alternativno, lahko tudi pritisnete in držite levo tipko, ko izberete predmet in potem premaknete prst na želeno lokacijo ter tam spustite levo tipko in spustite predmet za zaključek operacije povleci in spusti.

1. Premaknite drsnik z drsenjem konice vašega prsta.
2. Udobno položite svoje zapestje na mizo.



O Trdem Disku

Vaš prenosnik je opremljen z 2,5 palčnim trdim diskom. Trdi disk je naprava za shranjevanje podatkov, z veliko večjo hitrostjo in večjo kapaciteto kot ostale naprave za shranjevanje podatkov, kot so disketa in optične naprave. Običajno se na trdi disk naloži operacijski sistem in programska oprema.

Da bi se izognili nepričakovanim izgubam podatkov, vedno naredite varnostno kopijo pomembnih datotek.

Ne ugašajte prenosnika, če gori Led lučka za hard disk In-use (trdi disk v uporabi).

Ne odstranjujte ali nameščajte trdega diska, ko ja prenosnik prižgan. Trdi disk naj bi zamenjal pooblaščen prodajalec ali serviser.

INFO

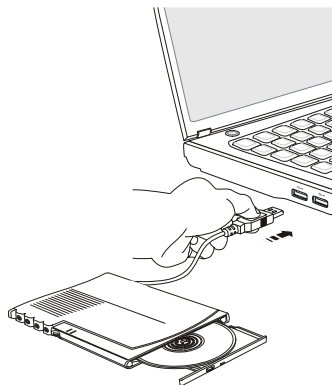
Naprave, prikazane v referenčnih prikazih se lahko razlikujejo od dejansko uporabljenih naprav.

Povezovanje Zunanjih Naprav

I/O (vhod/ izhod) Priključki na prenosniku vam omogočajo priklop stranskih naprav. Vse naprave, ki so našteje spodaj, so samo za primerjavo.

Uporaba Zunanjih Optičnih Naprav za Shranjevanje Podatkov

Zunanje optične naprave za shranjevanje podatkov so lahko priložene v paketu. Dejanske naprave se lahko razlikujejo glede na kupljen model.

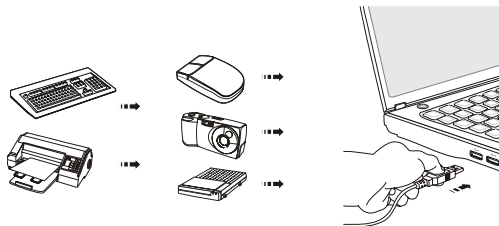


- **Kombinirani DVD:** Ta naprava vam omogoča branje CD-jev in DVD-jev in snemanje CD-jev.
- **Dvojni DVD:** Poleg branja DVD-jev in CD-jev, vam ta naprava omogoča tudi snemanje CD-jev v –R/RW in +R/RW DVD formatu.
- **Multi DVD:** Deluje kot multifunkcijski dvojni DVD in DVD RAM.
- **Blu-ray (Modri Žarek):** Je optični disk z visoko kapaciteto, ki vsebuje video visoke kvalitete (HD) na enostranskem disku. Blu-ray podpira napredne H.264 in VC-1 algoritme kodiranja videov, kot tudi MPEG-2, ki se uporablja za DVD. Podpira tudi najvišjo HDTV resolucijo.

Povezovanje Stranskih Naprav

Povezovanje USB Naprav

Prenosnik ima USB priključke za povezovanje različnih USB naprav, kot je miška, tipkovnica, digitalni fotoaparati, spletna kamera, tiskalnik in zunanje naprave za shranjevanje podatkov, itd. Da povežemo te naprave, moramo najprej namestiti gonilnike, če so potrebni, šele nato priključimo napravo na prenosnik. Prenosnik sam zazna priključene USB naprave. Če se to ne zgodi, ročno vključite to napravo in sicer v pogovornem oknu **Start Meni/ Nadzorna Plošča/ Dodaj Strojno Opremo**.



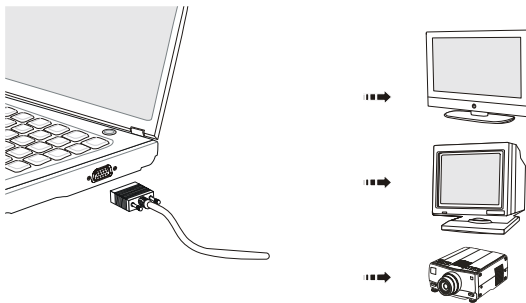
Povezovanje Zunanjih Naprav z Zaslonom

Prenosnik ima VGA priključek za povezavo večjega zaslona z višjo ločljivostjo.

15-pin-D-sub VGA priključek omogoča uporabniku povezavo na zunanji monitor ali drugo standardno VGA kompatibilno napravo (kot je projektor) za boljši pogled na prenosnikov zaslon.

Ko povežete zunanji zaslon, se prepričajte, da sta tako prenosnik, kot tudi zunanji zaslon ugasnjena, potem pa povežite zaslon na prenosnik.

Ko je zaslon povezan na prenosnik, prižgite prenosnik in zunanji zaslon bi se moral odzvati kot privzeti. Če se to ne zgodi, lahko menjate način zaslona s pritiskom **[Fn]+[F2]**. Lahko tudi spremenite način zaslona s konfiguracijo nastavitev v **Nastavitvah Zaslona** v operacijskem sistemu Windows.

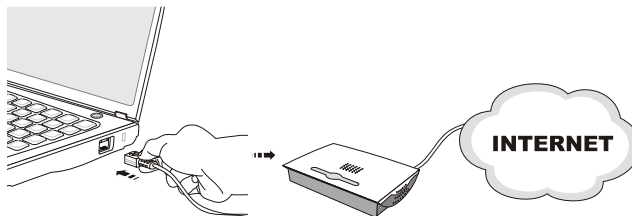


Povezovanje Komunikacijskih Naprav

Uporaba LAN-a

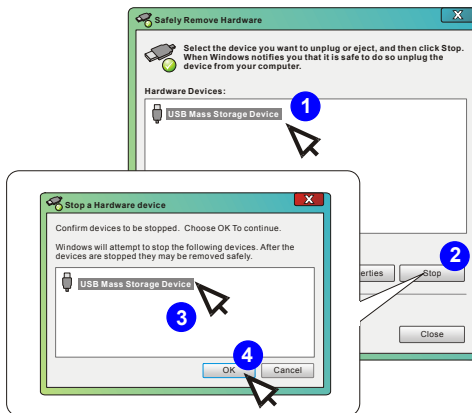
RJ-45 priključek prenosnika vam omogoča povezavo LAN (povezava lokalnega omrežja) naprav, kot so hub, switch (stikalo) in gateway (prehod) za vzpostavitev internetne povezave.

Za več navodil in podrobnih korakov za povezavo na LAN, vprašajte lokalnega internetnega operaterja.



Varno Odstranjevanje Strojne Opreme

Ko je katerakoli stranska naprava priključena na prenosnik, se bo pojavila ikona Varno odstranjevanje strojne opreme v opravilni vrstici. Z dvojnim klikom na ikono odprete pogovorno okno za odstranjevanje strojne opreme. Tam lahko vidite vse stranske naprave, ki so priključene. Če želite odstraniti katero od naprav, postavite drsnik na napravo in kliknite **Stop**. Spodnji diagram je samo za primerjavo.



Namestitev Windows XP

Sledite naslednjim navodilom, kako namestiti operacijski sistem Windows XP na vaš prenosnik.

Pogoji za namestitev

Pogoji za Namestitev

- CD-ROM ali DVD-ROM z USB vmesnikom za namestitev
- Uradni Windows® XP service pack 2 (servisni paket 2, ali novejši) instalacijski disk iz podjetja Microsoft®

Starejše verzije OS Windows® ne podpirajo CD-ROM-a ali DVD-ROM-a z USB vmesnikom. Prepričajte se, da je instalacijski disk operacijskega sistema uradni Windows® XP service pack 2 (ali novejši).

- USB ključ ali zunanji trdi disk z najmanj 2GB kapacitete.
- Vse-v-enem aplikacijski disk (vsebuje polno verzijo navodil za uporabo, gonilnike, pripomočke in neobvezno funkcijo obnovitve sistema, itd.) tega prenosnika.

Namestitev Windows XP

- Priključite električni kabel na AC prilagoditveni člen in na prenosnik.
- Povežite zunanji USB CD-ROM ali DVD-ROM na prenosnik.
- Položite Windows® XP service pack 2 (ali novejši) instalacijski disk v zunanji USB CD-ROM or DVD-ROM, ki je povezan.
- Zaženite sistem in pritisnite <F11> medtem ko se sistem zaganja.
- Izberite zagonsko napravo [USB:xxxxxx (mogoče označen z drugim imenom)] za zagon z

optične naprave.

- Zbrišite vse obstoječe particije ko se pokaže Windows® XP instalacijski ekran.
Možno je priporočljivo, da shranite podatke z varnostno kopijo na USB ključ ali priključen zunanji trdi disk.
- Pritisnite <Enter> in izberite [Format the partition using the NTFS file system] (formatiraj particijo y NTFS datotečnim sistemom) za začetek namestitve operacijskega sistema Windows® XP.
- Sledite navodilom na ekranu za nadaljevanje in zaključek namestitve.
- Ponovno zaženite sistem in vstopite v operacijski sistem Windows® XP. Položite vse-v-enem aplikacijski disk prenosnika v zunanji USB CD-ROM ali DVD-ROM.
- Sledite navodilom Ėarovnika za namestitve gonilnikov za namestitve vseh gonilnikov.

4. POGLAVJE

BIOS Nastavitve

O Nastavitvi BIOS

Kdaj Uporabiti Nastavitev BIOS?

Nastavitev BIOS morate zagnati, ko:

- ♦ Ko se pojavi sporočilo z napako pri zaganjanju sistema in zahteva zagon SETUP (nastavitev).
- ♦ Ko želite zamenjati privzete nastavitve s svojimi.
- ♦ Ko se želite vrniti na privzete nastavitve BIOS.

Kako Zagnati Nastavitev BIOS Setup?

Za zagon nastavitvev BIOS, prižgite prenosnik in pritisnite tipko [Del] med POST (preden začne nalagati Windows) procesom.

Če sporočilo izgine, preden se odzovete in če vseeno želite v BIOS, ponovno zaženite sistem ali istočasno pritisnite tipke [Ctrl]+[Alt]+[Delete] za ponovni zagon.

Posnetki ekrana in možnosti nastavitvev v tem poglavju so samo za primerjavo. Dejanske nastavitve ekrana in opcij na vašem prenosniku se lahko razlikujejo zaradi nadgradnje BIOS-a.

Kontrolne Tipke

Za premikanje drsnika v nastavitvah BOIS lahko uporabite samo tipkovnico.



Pritisnite levo puščico za izbor naslova menija.



Pritisnite desno puščico za izbor naslova menija.



Pritisnite puščico za gor za izbor predmeta pod naslovom menija.



Pritisnite puščico navzdol za izbor predmeta pod naslovom menija.



+



Povečajte vrednost nastavitve ali jo spremenite.



Zmanjšajte vrednost nastavitve ali jo spremenite.



- 1) Odpre izbran predmet za spremembo nastavitve.
- 2) Priključi podmeni, ko je to mogoče.



Pri nekaterih predmetih, pritisnite to tipko za spremembo polja nastavitve.



Prikaže ekran pomoči, ki ponuja informacije kontrolnih tipk.



- 1) Izhod iz nastavitve BIOS.
- 2) Povratek na prejšnji ekran v podmeniju.

Meni BIOS Nastavitvev

Ko vstopite v nastavitve BIOS, se bo na ekranu pojavil glavni meni. Izberite označitev za vstop v druge menije.



Main Menu (Glavni Meni)

Prikaže pregled informacij o sistemu, verziji BIOS, opis procesorja, velikost spomina in nastavitvah časa in datuma.

Advanced Menu (Napredni Meni)

Konfiguracija IDE in USB nastavitvev.

Boot Menu (Meni za Zagon)

Nastavi način in zaporedje zagona.

Security Menu (Varnostni Meni)

Nastavi ali zbriše nastavitve gesla nadzornika in uporabnika.

Save & Exit Menu (Shrani & Izhod Meni)

Shrani ali zavrže spremembe, preden zapustimo nastavitve BIOS.

Main Menu (Glavni Meni)

- ♦ **System Time (Ėas Sistema)**

Ta funkcija vam omogoĖa nastavitve Ėasa sistema. Sistemska ura bo tekla dalje tudi Ėe je sistem ugasnjen ali v stanju mirovanja. Oblika Ėasovnega zapisa je [ura:minuta:sekunda].

- ♦ **System Date (Datum Sistema)**

Ta funkcija omogoĖa nastavitve datuma sistema. Oblika zapisa je [dan:mesec:datum:leto].

Day (Dan)

Dan v tednu, od pon. do pet., ki je doloĖen z BIOS (samo za branje).

Month (Mesec)

Mesec od 1. (Januar) do 12. (December).

Date (Datum)

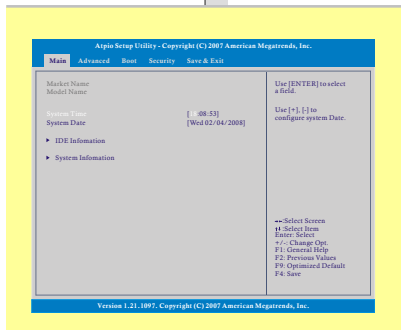
Datum od 1. do 31.

Year (Leto)

Leto lahko nastavi uporabnik sam.

- ♦ **IDE Information (IDE Informacije)**

Ta funkcija prikaŖe zvrsti naprav IDE, ki so nameŖene v prenosniku. Pritisnite **[Enter]** za pogovorno okno, ki prikaŖe podrobne informacije o napravi, vkljuĖeno z imenom naprave, prodajalcem, naĖinom LBA, PIO in Ŗe veĖ.



- **System Information (Sistemske Informacije)**

Ta funkcija ponuja informacije o opremi, procesorju in sistemskemu spominu.

Advanced Menu (Napredni Meni)

- **Intel(R) SpeedStep(tm)**

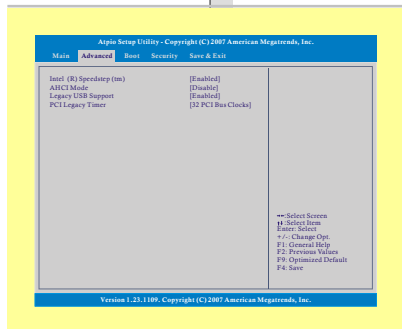
(tehnologija hitrih korakov) (prevod) Ta funkcija omogoča, da ugasnete in prižgete Intel SpeedStep technology. Ko je ugasnjena, sistem vedno deluje v načinu varčevanja energije (procesor dela na FSB400-600MHz ali FSB533-800MHz). Če želite optimizirati procesor, vklopite to funkcijo, da bodo procesor kontrolirali programi in aplikacije sistema. Možnosti nastavitve: **Vključeno in Izključeno.**

- **AHCI Mode (AHCI Način) (Napredni vodilni kontrolni vmesnik)**

To funkcijo uporabite za vklop in izklop AHCI načina. Možnosti nastavitve: Možnosti nastavitve: **Vključeno in Izključeno.**

- **Legacy USB Support (Podedovana USB Podpora)**

Vklop omogoča uporabniku uporabo USB naprav, kot so miška, tipkovnica ali prenosni disk, v DOS sistemu; ali omogoči uporabniku zagon sistema z USB napravo. Možnosti nastavitve: **Vključeno, Izključeno** ali **Avtomatsko.**



- **PCI Latency Timer (Skrita PCI Ura)**

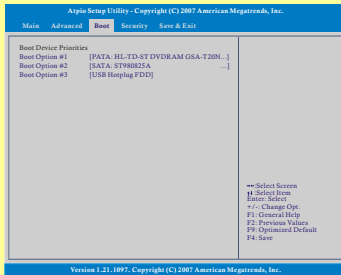
Ta funkcija določa, koliko časa PCI naprava zadrži operacijo, preden jo prevzame druga. Ko je nastavljena na višje vrednosti, vsaka PCI naprava lahko opravlja transakcije dlje časa in tako izboljša učinkovitost PCI naprave.

Za boljše delovanje PCI, morate nastaviti funkcijo na višje vrednosti.

Možnosti nastavitve: **32, 64, 96, 128, 160, 192, 224, in 248.**

Boot Menu (Meni z Zagonskimi Nastavitvami)

- ♦ **Boot Device Priority (Meni z Zagonskimi Nastavitvami)**
Prioriteta naprave za zagon. Ti predmeti kažejo zaporedje zagonskih naprav, s katerih BIOS poizkusi naložiti operacijski sistem.
- ♦ **1st, 2nd, and 3rd Boot Option (1. 2. in 3. Zagonska Opcija)**
Ti predmeti vam omogočajo nastavitve zaporedja naprav za zagon, s katerih BIOS poizkusi naložiti operacijski sistem.



Security Menu (Varnostni Meni)

♦ Geslo Nadzornika

Ko je izbrana ta funkcija, se bo pojavilo okno, kot je prikazano spodaj:

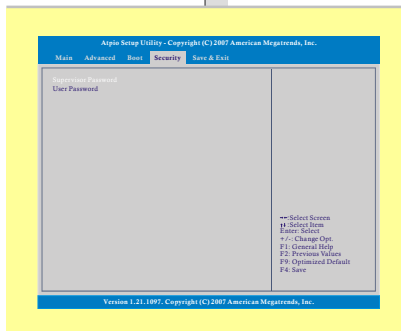
Enter New Password

Vnesite geslo, ki naj vsebuje največ šest znakov in pritisnite **[Enter]**. Geslo, ki je bilo vtipkano, bo nadomestilo prejšnje geslo CMOS spomina. Lahko tudi pritisnete **[ESC]** za prekinitev postopka brez vpisa gesla.

Nastavitve so opisane spodaj:

Setup (Nastavitev)	Okno, ki zahteva geslo, se pojavi le, ko uporabnik skuša zagnati nastavitve.
Always (Vedno)	Okno, ki zahteva geslo se pojavi vsakič, ko prižgemo prenosnik ali ko končeni uporabnik skuša zagnati nastavitve.

Če želite zbrisati geslo, pritisnite **[Enter]**, ko je to zahtevano in vtipkajte novo geslo. Pogovorno okno vam bo potrdilo, da je geslo odstranjeno. Ko gesla ni več, se bo sistem zagnal in lahko vstopite v nastavitve brez gesla.



- **User Password (Uporabniško Geslo)**

Nastavite uporabniško geslo s to funkcijo. Geslo nadzornika omogoča spremembo nastavitvev; uporabniško geslo pa omogoča uporabniku vstop v nastavitveni meni, ampak nima pravic spreminjati nastavitvev.

Save & Exit Menu (Shrani & Izhod Meni)

- ♦ **Exit and Save Changes (Izstopi in Shrani Spremembe)**
Shrani spremembe, ki ste jih naredili, in izstopi iz programa.
- ♦ **Exit and Discard Changes (Izstopi in Zanemari Spremembe)**
Izhod iz programa brez shranjevanja sprememb.
- ♦ **Discard Changes (Zanemari Spremembe)**
Opusti vaše spremembe in ponovno naloži prejšnjo konfiguracijo, ki je bila veljavna, preden ste zagnali program.
- ♦ **Load setup Defaults (Naloži Privzete Nastavitve)**
Izberite to funkcijo za naložitev privzetih nastavitvev.

